

MY ENGLISH POCKET BOOK

OF

NIRANGS

(Short Zoroastrian Prayers)



*(Pray your way to Success, Health,
Prosperity, and Joy.)*

This book was [first published & printed](#) by Late
Rohinton P. Chinoy at Union Press
13, Homji Street, Fort, Mumbai-1.

Also available as [an epub](#).

Corrections by avesta.org, 2023

Updated Jan 26, 2024

- Passages from the Avesta checked against Geldner's edition.
- Fragments checked against Westergaard's edition of the Avesta.
- Footnotes and references added by JHP.
- **Highlighted text** indicates text is not checked against other sources.



“NIRANGS”

(Capsule Zoroastrian prayers)

*Attain success
Ward off evil influences
Enjoy good health
Experience inner peace & joy
Feel spiritually protected*

Contents

Necessary explanations regarding nirangs.....	7
Need for publishing Nirangs in English script:.....	8
Dadar Ahura Mazda na 101 nam.....	10
Nirang of Dadar Ahura Mazda, Asho Sarosh Yazad, and Ashaonam Fravashinam.....	12
Nirang for desiring health.....	15
Shah Faridun's nirang.....	16
Nirang of Mushkil-Asan Behram Yazad.....	18
Nirang to avert the ill effects of Saturn and Rahu....	19
Nirang of Mino ram for remembering names of Dadar Ahura Mazda.....	22
Nirang to purify men or women.....	25
Nirang to bring harmony between husband and wife	27
Nirang to continue harmony between husband and wife.....	28
Nirang to ward off problems related to eye-sight....	30
Nirang to fulfill ones needs and desires.....	31
Nirang to keep off sickness.....	32

Nirang to ward off head-ache.....	33
Nirang to purify the house.....	34
Nirang to purify ones thoughts.....	35
Nirang to break the powers of magic of any kind....	37
Nirang to pray for good blessings.....	43
Nirang to ward off fever related to heat and cold....	47
Nirang to ward off fright for ones life.....	48
Nirang to ward off fright of thieves and robbers....	49
Doa tandarosti.....	51
Din-no kalmo.....	52
Avesta prayers to be recited while offering incense in the house.....	52
Prayer to be recited at night for good blessings.....	52
Seeking the boon at the time of rising from bed in the morning before setting one's foot on the ground	53
Nirang for warding off trouble from the body or from the house.....	53
Nirang to ward off problems related to stomach and tooth to ward off poison of animals, and to overcome spiritual, physical, mental, moral, and financial difficulties.....	55
Nirang to diminish the power of dev and druj (evil entities) from body and mind.....	56

Nirang to tie on the neck of a child or to pray while caressing a child from head to foot when the child is not keeping well due to the influence of black magic or such similar reasons.....	58
Nirang to be prayed while thinking thoughts of good health, and caressing a child from head to foot when the child is feeling sick or restless.....	59
Nirang to be prayed when afflicted with fever recurring every few days.....	60
Nirang to be tied on the left hand or prayed when suffering from headache or wounds.....	62
Nirang to break the power of black magic or vibrations of other invisible afflictions.....	63
Nirang to ward off headache which affects one side of the head.....	64
Setayash-i-Shahrewar.....	66
Chithrem Buyat.....	69
Hum bandagi (no. 1).....	71
Monajat.....	73
References.....	75

BOOK OF EFFICACIOUS NIRANGS

(from Gujarati script to Roman script)

The above mentioned book was published in Gujarati script about twenty years back, and thereafter several editions were published with additional Nirangs.

NECESSARY EXPLANATIONS REGARDING NIRANGS

It is necessary to give some explanations and guidance to our dear co-religionists regarding the Nirangs contained in this book. These Nirangs are prayers culled from Pazand or Avesta, and prefixed and suffixed by Avesta prayers.

The term 'Nirang' or 'Niruk' occurs in Pahlavi and Persian languages, and means "strength, ability, power". However, the word is also used in a wider sense for "short efficacious prayers", "new things", and "miracles".

It is necessary to know that the recitation of Nirangs is beneficial to the body, mind, and the soul. To get the full benefit the reciter should pray it with devotion, full faith in Ahura Mazda, and with due observance of rules of ethics, piety, concentration, food, and mode of living. The Nirangs should not be considered a substitute for the Avesta prayers given in the *Khordeh Avesta*.

Nirangs can be recited for the benefit of self or others. If the reciter of Nirangs observes rules of ethics, piety,

concentration, food, and mode of living, he/she will get physical, mental, and spiritual benefits due to the effects of the prayer's colours, and vibrations, as these Nirangs are culled out 'ESSENCES' from larger longer prayers by sages and spiritual leaders.

In present times, several Zoroastrians suffer from physical and mental ailments. During troubled times, unawares of the great treasures lying in their own religion due to absence of proper understanding and guidance, they turn towards beliefs and teachings of other religion, visit their holy places and submit themselves to fake charlatans. Such misguided, misled Zoroastrians should pray their own Avesta prayers, which will definitely benefit them if prayed devotedly with full faith.

I make a fervent and humble appeal to my fellow Zoroastrians that they should turn to prayers like the Nirangs, from their own religion, and pray them with piety and full faith to alleviate their physical and mental sufferings. A Zoroastrian born in the Zoroastrian faith derives much benefit and solace by reciting Zoroastrian prayers on the basis of the 'Jhiram' of Zoroastrian religion.

NEED FOR PUBLISHING NIRANGS IN ENGLISH SCRIPT:

For last several years, particularly after formation of Maharashtra state, some devout Zoroastrians are unable to read Avesta prayers published in Gujarati script leading to an urgent demand for publishing them in the

Roman script. My ever helpful friend Ervad Keki Dosabhai Panthaki's wife Perin willingly carried out the task of preparing the book of Nirangs in Roman Script, without any financial gain for which she deserves our sincere congratulations and gratitude.

The Nirangs were initially published in GujArati by the learned scholar late Ervad Phiroz Shapurji Masani (Solicitor) several years back. About twenty years ago, the late Mr. Parvez D. Chinoy, owner of Union Press, extended a helping hand in re-publishing some of these Nirangs. Mr. Parvez Chinoy passed away in 1990, and the work of publishing this book was continued by his worthy son Rohinton, who too passed away very recently.

The entire credit for preparing and publishing this book of Nirangs in Roman script should go to my friend Ervad Keki D. Panthaki. Before I conclude, I would like to thank Mrs. Rohinton Chinoy of Union Press, Mrs. Perin Keki Panthaki, Ervad Burjor R. Panthaki, Ervad Dr. Ramiyar P. Karanjia, and others who have extended a helping hand in seeing this work through.

If, by praying these Nirangs with devotion and sincerity, any benefit is derived by my co-religionists, I would consider that the aim of publishing this book has been fulfilled.

Ervad Rustom Noshirwan
Panthaki Ex-Principal,
Athornan Boarding Madressa,
Dadar, Mumbai.

June 1999

DADAR AHURA MAZDA NA 101 NAM¹

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. yazat | 19. chimnā |
| 2. harvisp-tavān | 20. safinā |
| 3. harvisp-āgāh | 21. āwzā |
| 4. harvisp-hudhā | 22. nāshā |
| 5. abadah | 23. parvarā |
| 6. awī anjām | 24. āyānah |
| 7. būnastah | 25. āyaīn-āyānah |
| 8. frākhtantah | 26. an-āyanah |
| 9. jhamagh | 27. khraoshīt-tum |
| 10. parjahtarah | 28. mīnō-tum |
| 11. tum-afayah | 29. vāsnā |
| 12. abravant | 30. harvastum |
| 13. parvandah | 31. hu-sipās |
| 14. an-ayāfah | 32. har-hēmīt |
| 15. ham-ayāfah | 33. har-nēk-fareh |
| 16. ādharō | 34. bēsh-tarnā |
| 17. gīrā | 35. tarōnīs |
| 18. achim | 36. anaoshak |

1 101 names of Ahura Mazda.

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 37. farashak | 57. hamchūn |
| 38. pazohadhad | 58. mīnō-stīgar |
| 39. khavāpar | 59. a-mīnōgar |
| 40. awakhshāyā | 60. mīnō-nahab |
| 41. awarzā | 61. ādhar-bātgar |
| 42. ā-sitōh | 62. ādhar-namgar |
| 43. rakhōh | 63. bāt-ādhangar |
| 44. varūn | 64. bāt-namgar |
| 45. a-frīpah | 65. bāt-gēlgar |
| 46. awē-frīftah | 66. bāt-girdtum |
| 47. adhvaī | 67. ādhar-kībarīt-tum |
| 48. kāme-rat | 68. bātgarjāi |
| 49. farmān-kām | 69. āwtum |
| 50. āyēkhtan | 70. gēl-ādhangar |
| 51. ā-framōsh | 71. gēl-vādhgar |
| 52. hamārnā | 72. gēl-namgar |
| 53. snāyā | 73. gargar |
| 54. a-tars | 74. garōgar |
| 55. a-bīsh | 75. garāgar |
| 56. a-frāzdum | 76. garāgargar |

77. a-garāgar	90. vaspān
78. a-garāgargar	91. vaspār
79. a-gūmān	92. hāwar
80. a-jamān	93. ahū
81. a-huān	94. āwakhshīdār
82. āmusht-hushyār	95. dādhar
83. frashūtanā	96. rayomand
84. padhamāni	97. harehmand
85. pīrōzgar	98. dāwar
86. hudhāvand	99. kerfagar
87. ahuramazda	100. bukhtār
88. abarīn-kuhan-tavān	101. frashōgar
89. abarīn-nō-tavā	

NIRANG OF DADAR AHURA MAZDA, ASHO SAROSH YAZAD, AND ASHAONAM FRAVASHINAM

(The reciter of this Nirang gets divine help from Dadar Ahura Mazda, Asho Sarosh Yazad, and Ashaonam Fravashinam. No evil entity is able to get control over the prayee. Preferably this Nirang is to be recited in the

Havan gah. However, it could be prayed in any convenient gah.)

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō, (*Recite the prevailing gah*) ahurahe mazdao
raēvatō khvarenanguhatō, khshnaothra yasnāicha
vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū
vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha,
frā ashava vīdhvao mraotū.

ahurem mazdam raēvantem khvarenanghuhantem
yazamaide, āat² mraot ahurō mazdao, frakhshtya nāma
ahmi, ashāum zarathushtra; bityō vāthwyō, thrityō ava-
tanuyō, tūiryā asha vahishta, pukhdha vīspa vohu
mazdadhāta ashachithra, khshtvō yat ahmi khratush;
haptathō khratumao ashtemō yat ahmi chistish, naumō
chistivao;

dasemō yat ahmi spānō, aēvandasō spananguhao;
dvadasō ahurō; thridasō sevishtō; chathrudasō imat
vīdvaēshtvō; panchadasa avanemna; khshvash-dasa
hāta-marenish; haptadasa vīspa-hishas; ashtadasa
baēshazyā; navadasa yat ahmi dātō; vīsāstemō ahmi yat
ahmi mazdao nāma.

pāyushcha³ ahmi, dātācha thrātācha ahmi, zhnātācha
mainyushcha ahmi spentōtemō baēshazyā nāma ahmi,
baēshazyōtema nāma ahmi āthrava nāma ahmi,
āthravatema nāma ahmi, ahura nāma ahmi, mazdao
nāma ahmi, ashava nāma ahmi, ashavastema nāma

2 Yt1.7-8.

3 Yt1.12-15.

ahmi, khvarenangha nāma ahmi, khvarenanguhastema nāma ahmi, pouru-darshta nāma ahmi, pouru-darshtema nāma ahmi, dūraēdarshtha nāma ahmi, dūraēdarshtema nāma ahmi.

spashta nāma ahmi, vīta nāma ahmi, dāta nāma ahmi, pāta nāma ahmi, thrāta nāma ahmi, zhnāta nāma ahmi, zhnōishta nāma ahmi, fshūmao nāma ahmi, fshūshe-māthra nāma ahmi, ise-khshathra nāma ahmi; ise-khshathryōtemō nāma ahmi, nāmō-khshathrō nāma ahmi, nāmō-khshathryōtemō nāma ahmi.

adhavish nāma ahmi, vīdhavish nāma ahmi, paiti-pāyush nāma ahmi, tbaēshō-taurvao nāma ahmi, hathravane nāma ahmi, vīspavane nāma ahmi, vīspatashe nāma ahmi, vīspa-khvāthra nāma ahmi, pouru-khvāthra nāma ahmi, khvāthravao nāma ahmi.

verezi-saoka nāma ahmi; verezi-savao nāma ahmi; sevī nāma ahmi; sūrao nāma ahmi, sevishta nāma ahmi, asha nāma ahmi, bereza nāma ahmi, khshathrya nāma ahmi, khshathryōtemo nāma ahmi, hudānush nāma ahmi, hudānushtemō nāma ahmi, dūraē-sūka nāma ahmi, taoscha imao nāmenīsh.

ashem vohū ... (1).

nemem⁴ kavaēm khvarenō, nemō airylene vaējahi, nemō saoke mazdadhāite, nemō ape dāityayao, nemō areduyao apō anāhitayao nemem vīspayao ashaonō stōish.

yathā ahū vairyō ... (4). ashem vohū ... (3).

4 Yt1.21.

ahunem⁵ vairīm yazamaide, ashem vahisitem sraēshtem ameshem spentem yazamaide. amemcha thrememcha aojascha verethremcha khvarenascha zavarecha yazamaide, ahurem mazdām raēvantem khvarenanghuhantem yazamaide.

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ahurahe mazdao raēvatō khvarenanguhatō, ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG FOR DESIRING HEALTH

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe⁶ sraēshtahe airyamanō ishyeye sūrahe mazdadhātahe saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

5 Yt1.22.

6 Sr1.3.

ashem vahisstem⁷ sraēsstem ameshem spentem yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem mazdadhātem yazamaide; saokām vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

✎ Yāt⁸ yūshta framīmathā yā masyā achishtā dantō, vakhshentē daēvō-zushtā vanghēush sīzdyamnā mananghō, mazdao ahurahyā khratēush nasyantō ashāatchā ✎ (7 times.)

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

SHAH FARIDUN'S NIRANG

(One should, if possible, on every Behram roj offer a piece of sandal wood (sukhar), light a diva, and ask forgiveness for one's sins, and promise to try and live a life of "Ashoi" (righteousness) and useful life.

Shah Faridun's Nirang helps to ward away evil spirits, black magic, and the bad stars of our horoscope, and helps us in giving Good Health, our Daily Bread, and fulfil our wishes. This prayer should

7 Sr2.3.

8 Y32.4.

be prayed sincerely and in full faith, and time alone will show the power and force of this prayer.)

yathā ahū vairyō ... (5). ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō.

(Recite the prevailing gah) thraētaonahe⁹ āthwyānō ashaonō fravashehe khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashāitchit hacha, frā ashava vīdhvao mraotū .

gadhwa kurō kurō tarewani karapanō rathwyasnām bukhtā mahi.

nām-i¹⁰ yazad nām-i nīv khureh farīdun, farīdun, āthwyān basta-hom dām dehan in hanāē az ganāmino va divān va darujān va jāduān va fryān va khrafastarān pa zōr ādar mino-karko, pa zōr ādarān ātashan, pa zōr akhtarān awākhtarān. tan-darōsti bād.

nēki bād, hub bād! ēdūn bād. yathā ahū vairyō ... (5).; ashem vohū ... (3).

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi. thraētaonahe¹¹ āthwyānōish ashaonō fravashīm¹². ashem vohū...

9 FrW II.1.

10 Compare Kanga 1900 p. 145; Kanga & Kanga 2014 p. 305, Vanant Yasht.

11 Yt13.131.

12 Chinoy: fravashahē.

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG OF MUSHKIL-ASAN BEHRAM YAZAD

The Behram Yazad Prayer is a powerful prayer to give strength, success, and victory over Evil Spirits, and “Mushkel Asan” Behram Yazad in his mysterious ways will help those who pray to him with true & sincere feelings and faith.

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ahurahe mazdao
raēvatō khvarenanguhatō, ameshanām spentanām;
amahe hutāshtahe huraodhahe verethraghnahe
ahuradhātahe, vanaintyaoscha uparatātō, khshnaothra
yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha,
yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush,
ashāchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ahurem mazdām raēvantem khvarenanguhantem
yazamaide; ameshā spentā hukhshathrā hudhaonghō
yazamaide, verethraghnem ahuradhātem yazamaide,
vanaintīmcha uparatātem yazamaide.

☞ amemcha¹³ verethraghnemcha āfrīnāmi dva
apātāra,¹⁴ dva nipātāra; dva nish-haretāra, dva
adhwōzhen dva vīdhwōzhen dva fradhwōzhen, dva

13 Yt14.45.

14 Chinoy: pātāra.

āmarezen, dva vīmarezen, dva framarezen. yathā ahū
vairyō ... (1). 🙏 (*Pray 7 times*)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, ahurahe mazdao raēvatō
khvarenanguhatō ameshanām spentanām: amahe
hutāshtahe huraodhahe verethraghnahe ahuradhātahe,
vanaintyaoscha uparatātō.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG TO AVERT THE ILL EFFECTS OF SATURN AND RAHU

*(This Nirang helps to avert the ill effects of Saturn
and Rahu and other malefic planets.)*

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō,

(Recite the prevailing gah)

sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe darshi
draosh āhūiryeye, khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

sraoshem ashīm huraodhem verethrājanem frādat-
gaēthem ashvanem ashahe ratūm yazamaide.

ahunem vairīm tanūm pāiti,
ahunem vairīm tanūm pāiti,
ahunem vairīm tanūm pāiti,
yathā ahū vairyō ... (1).

(Recite full Kem na mazda)

☞ yātu-zī¹⁵ zarathushtra vanat daēvō masyō, kō
nmānahe bādha spitama zarathushtra, vīspa drukshsh
janāiti, vīspa drukshsh nāshāiti, yatha hō nō aētaēshām
vachām.

aoi-tē aoi tanvō dadhāiti, aoi-tē athaurunem janāiti,
athaurunem yatha rathaēshtārem, vīspa-nō asrushtēe
nāshātanām aojangha yō hīm daste dārenem, yōi hapta
ameshao spenta hukshathra hudhaonghō
hamarethanāmchit, daēnām māzdayasnīm, aspō-
kehrpām āpem mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

ātare-vitare-maibyā, vitare-maibyā vīmraot
zarathushtra ātare-vitare-maibyaschit, vitare-
maibyaschit vīmraot zarathushtra, yat vanghēush
mananghō, yat aithyejanghem vachām, fraspāvaresh
frācha framerethwacha frajāthwacha.

satavata satē-vita¹⁶ utavata utē-vita, uta apa-barenuta
yatha bastem fravashnām daēnām māzdayasnīm
nāshātanām aojangha.

ashem vohū ... (1). ☞ *(Recite 7 times)*

15 Yt2.11-14.

16 Chinoy: vata.

yathā ahū vairyō ... (5). ashem vohū ... (3).

kehrpem¹⁷ sraoshahe ashyehe yazamaide, kehrpem rashnaosh razishtahe yazamaide, kehrpem mithrahe vouru-gaoyaoitōish yazamaide, kehrpem vātahe ashaonō yazamaide, kehrpem daēnayao vanghuyao māzdayasnōish yazamaide, kehrpem arshātō frādat-gaēthayao varedat-gaēthayao savō-gaēthayao yazamaide, kehrpem ashōish vanghuyao yazamaide, kehrpem chistōish vanghuyao yazamaide, kehrpem razishtayao chistayao yazamaide,

kehrpem vispaeshām yazatanām yazamaide, kehrpem māthrahe spentahe yazamaide, kehrpem dātahe vīdāēvahe yazamaide, kehrpem dareghayao upayanayao yazamaide, kehrpem ameshanām spentanām yazamaide, kehrpem ahmākem saoshyantām yat bipaitishtanām ashaonām yazamaide. kehrpem vīspayao ashaonō stōish yazamaide.

ashem vohū ... (1). yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe darshi draosh āhūiryehē.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

17 Yt11.21-22.

NIRANG OF MINO RAM FOR REMEMBERING NAMES OF DADAR AHURA MAZDA

(Note: This Nirang of Mino Ram helps join broken things. It helps the soul in reaching its original divine form, it heals wounds, brings about compromises in fightings and misunderstandings, and unites those who have separated).

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō, *(Recite the prevailing gah)*

rāmanō¹⁸ khvāstrahe, vayaosh uparō-kairyehe
taredhātō anyāish dāmān. aētat tē vayō yat tē asti
spentō-mainyaom. thwāshahe khvadhātahe zrvānahe
akaranaha zrvānahe dareghō-khvadhātahe, khshnaothra
yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha,
yathā ahū vairyō zaotā frā mē mrūtē, athā ratush,
ashāchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

rāma¹⁹ khvāstrem yazamaide, vaēm ashavanem
yazamaide, vaēm uparō-kairīm yazamaide, taradhātem
anyāish dāmān, aētat tē vayō yazamaide yat tē asti
spentō-mainyom, thwāshem khvadhātem yazamaide,
zrvānem akaranem yazamaide, zrvānem daregō-
khvadhātem yazamaide.

(1) yazāi²⁰ apemcha baghemcha yazāi ākhshtīm hām-
vaintīmcha suyāmcha kataremchit, tem vaēmchit

18 Sr1.21.

19 Sr2.21.

20 Yt15.42.

yazamaide, tem vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe nmānō-patēe, ahmāicha zaotrō-barāi aredrāi paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha, paiti hamerathanām vahisstem yazatem yazamaide.

spentō-mainyaom raēvantem khvarenanghvantem, yazamaide.

(2) vayush²¹ bā nāma ahmi, ashāum zarathushtra, avat vayush bā nāma ahmi, yat va dāma vayemi, yascha dathat spentō-mainyush, yascha dathat angrō-mainyush.

(3) apayate nāma ahmi; ashāum zarathushtra, avat apayate nāma ahmi; yat va dāma apayemi, yascha dathat spentō-mainyush yascha dathat angrō-mainyush.

(4) vanō-vīspao nāma ahmi, ashāum zarathushtra, avat vanō-vīspao nāma ahmi, yat va dāma vanāmi, yascha dathat spentō-mainyush, yascha dathat angrō-mainyush.

(5) vohvarshte nāma ahmi, ashāum zarathushtra. avat vohvarshte nāma ahmi, yat vohū verezyāmi, dathushō ahurāi mazdāi ameshanām spentanām.

(6) frachare nāma ahmi, aipichare nāma ahmi, aipidhaoghe nāma ahmi; fraspao nāma ahmi; nispao nāma ahmi; dahake nāma ahmi, zinake nāma ahmi, vīdake nāma ahmi; vindikhvarene nāma ahmi.

(7) aurvō nāma ahmi, aurvōtemō nāma ahmi, takhmō nāma ahmi, takhmōtema nāma ahmi, derezrō nāma

21 Yt15.43-46-48.

ahmi, darezishtō nāma ahmi, aoji nāma ahmi, aojish nāma ahmi, hupairitao nāma ahmi, hupairispao nāma ahmi, hathravana nāma ahmi, āiniva nāma ahmi, vidaēvō-kare nāma ahmi, karedarese nāma ahmi.

(8) tarō-tbaēshō nāma ahmi; tbaēshō-tarō nāma ahmi, āyaozō nāma ahmi, pāyaozō nāma ahmi, vivaozō nāma ahmi saochahi nāma ahmi, buchahi nāma ahmi, bukhtish nāma ahmi, saidhish nāma ahmi, geredhō nāma ahmi, geredhyaokhdhō nāma ahmi, geredhikhavō nāma ahmi.

(9) tizhyarashte nāma ahmi, tizhyarastish nāma ahmi, perethvareshte nāma ahmi, perethvareshtish nāma ahmi, vaēzhhyarshte nāma ahmi, vaēzhhyarshtish nāma ahmi, khvarenao nāma ahmi, aiwi-khvarenao nāma ahmi.

(10) vayō²² aspaēshu vīraēshu, vīspaēshu, vimanekare vīspaēshu vīdaēvō-kare nitemaēshva gātushva hazangrō-temahvacha hām isemnem paidhyāiti.

(11) vayush²³ aurvō uskāt-yāstō, derezi-yaokhedhrō berez-padhō perethu-varō perethu-sraonish, anākhrvidha-dōithre, yatha anyaoschit khshathrāt khshayamnao hamō-khshathrō-khshayamnao.

(12) vayō²⁴ aurva yazamaide, vayō takhma yazamaide, vaēm aurvanām aurvōtemem yazamaide, vaēm takhmanām takhmōtemem yazamaide, vaēm zaranyō-khaodhem yazamaide, vaēm zaranyō-pusem yazamaide,

22 Yt15.53.

23 Yt15.54b.

24 Yt15.57.

vaēm zaranyō-minem yazamaide, vaēm zaranyō-vāshem yazamaide, vaēm zaranyō-chakhrem yazamaide, vaēm zaranyō-zaēm yazamaide, vaēm zaranyō-vastrem yazamaide, vaēm zaranyō-aothrem yazamaide, vaēm zaranyō-aiwyaonghanem yazamaide, vaēm ashavanem yazamaide vaēm uparō-kairīm yazamaide, aētat tē vayō yazamaide, yat tē asti spentō-mainyaom, ashem vohū (10)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,

rāmanō khvāstrahe, vayaosh uparō-kairyehe taredhātō anyāish damān, aētat tē vayō, yat tē asti spentō-mainyaom, thwāshahe khvadhātahe zrvānahe akaranahe zrvānahe dareghō-khvadhātahe.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO PURIFY MEN OR WOMEN

(This Nirang helps overcome obstacles which come in the way of spiritual development, and is a must for those who desire progress of the soul. It should be recited daily after ones obligatory prayers).

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe darshi draosh āhūiryehē, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha

frastastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

sraoshem ashīm huraodhem verethrājanem frādat-
gaēthem ashvanem ashahe ratūm yazamaide. ahunem
vairīm tanūm pāiti, ahunem vairīm tanūm pāiti, ahunem
vairīm tanūm pāiti, yathā ahū vairyō.... (1) (*Recite Kem
na mazda*)

ā²⁵ airyēmā ishyō rafedhrāi jantū, nerebyaschā
nāiribyascha zarathushtrahē, vanghēush rafedhrāi
mananghō, yā daēnā vairīm hanāt mīzhdem; ashahyā
yāsā ashīm yām ishyām ahurō masatā mazdao.

airyamanem ishīm yazamaide amavantem
verethrājanem, vitbaēshanghem mazishtem ashahe
sравanghām.

gāthao spentao ratukshathrao ashaonīsh yazamaide,
staota yesnya yazamaide yā dātā anghēush paouruyehyā.

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō
vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā
yazamaide.

(Recite 7 times)

ashem vohū ... (1).

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi. sraoshahe ashyehe
takhmahe tanumāthrahe darshi draosh āhūryehe.
ashem vohū ... (1).

25 Y54.

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG TO BRING HARMONY BETWEEN HUSBAND AND WIFE

(This nirang brings about reconciliation between husband and wife when there is separation due to inexplicable reasons. If either this or the following Nirang is prayed regularly, than there are no chances of separation of husband and wife)

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish, vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ashahe²⁶ vahishtahe,
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadātahe
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao,
ashaonyao khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāicha frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashārchit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem²⁷ vahisstem sraēsstem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

nām-i yazad nām-i niv khoreh-i farīdun, farīdun
āthwyān, **in tāvid nāirik** (*Here to take the name of wife*)

26 Yt2.2.

27 Yt2.7.

“taēchīt²⁸ mā mōrenden jyōtūm yōi dregvatō mazibīsh
chikōiteresh,

anguhīshchā anghvaschā apayeitī raēkhenanghō
vaēdem, yōi vahishtāt ashāunō mazdā rāreshyān
mananghō.

tan-darōstī bāt! ēdūn bāt!

hu-jihashni bāt! hū-nishān bāt.

hub bāt ēdūn bāt.

yathā ahū vairyō ... (4).

ashem vohū ... (3).

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe
sūrahe mazdadhātahe saokayao vanghuyao vouru-
dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ...
(1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO CONTINUE HARMONY BETWEEN HUSBAND AND WIFE

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish, vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*)

28 Y32.11.

spentayao²⁹ vanghuyao ārmatōish, rātayao vanghuyao
vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao,
kkshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha
frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

spentām³⁰ vanguhīm ārmaitīm yazamaide, rātām
vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm
yazamaide.

nām-i yazad, nām-i niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān, **in tavid-nāirik** (*here to take the name of wife*)
sud mānashna, sud hu meher bād shuhar bād!

pa zōr **va** nīrōi-khoreh-i farīdun, farīdun āthwyān, pa
hamā chashmīcha basta-hom, pa zōr **va** nīrōi khoreh-i
farīdun, farīdun āthwyān, pa zōr akhtarān **va**
awākhtarān!

tandarost bād, sud mānashn sudhu meher bād!
ēdhun bād! hu-jihashni bād! hū-nishān bād! ēdhun bād!
khub bād! ēdhun bād!

ashem vohū ... (4).

yathā ahū vairyō ... (2).

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi. spentayao vanghuyao
ārmatōish rātayao vanghuyao vouru-dōithrayao
mazdadhātayao ashaonyao.

ashem vohū ... (1).

29 Sr1.5.

30 Sr2.5.

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG TO WARD OFF PROBLEMS RELATED TO EYE-SIGHT

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō. (*Recite the prevailing gah*)

tishtrehe³¹ stārō raēvatō khvarenanguhatō,
satavaēsahe frāpahe sūrahe mazdadhātahe, stārām afsh-
chithranām zemaschithranām urvarō-chithranām
mazdadhātanām, vanantō stārō mazdadhātahe, aoe
stārō yōi haptōiringa mazdadhāta khvarenanghunta
baēshazya.

khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha
frastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

tishtrīm stārem raēvantem khvarenanguhantem
yazamaide, satavaēsem frāpem sūrem mazdadhātem
yazamaide, vīspe stārō afshchithra yazamaide, vīspe
stārō zemaschithra yazamaide, vīspe stārō urvarō-
chithra yazamaide, vanantem stārem mazdadhātem
yazamaide aoe strēush yazamaide yōi hapta haptōiringa
mazdadhāta khvarenanguhanta baēshazya, paitishtātēe
yāthwām pairikanāmcha.

nām-i yazad, nām-i niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān, khurshed aurvad aspa zabāyem, hvare-

31 Yt8.0/Sr1.13.

khshaētem³² ameshem raēm aurvat-aspem yazamaide.
tishtarīm drvō- chashmanem yazamaide. *(to take the
Name) (Recite 7 times)*

pa zōr, nīrōi khoreh-i farīdun, farīdun āthwyān pa zōr
akhtarān **va** awākhtarān, tan-darōsti bād, ēdun bād, hu-
jihashni bād hū-nishān bād! hub bād! ēdūn bād! ashem
vohū ... (3).

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
tishtrehe stārō raēvatō khvarenanguhatō, satavaēsahe
frāpāhe sūrahe mazdadhātahe stārām afsh-chithranām,
zemas-chithranām, urvarō-chithranām, mazdadhātānām,
vanantō stārō mazdadhātahe aoe stārō yōi haptōiringa
mazdadhāta, khvarenanghunta baēshazya.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO FULFILL ONES NEEDS AND DESIRES

khshnaothra ahurahe mazdao, ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish, vīdaēvō ahura-
tkaēshō *(Recite the prevailing gah)* ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāicha frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā

32 Ny1.7b-8.

frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

☞ ahyāchā³³ khvaētush yāsat ahyā verezēnem mat
airyamnā, ahyā daēvā mahmī manōi ahurahyā urvāzemā
mazdao, thwōi dūtaonghō aonghāmā tēng dārayō yōi
vao daibishentī. ashem vohū ... (3). ☞ (*Recite 7 times*)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO KEEP OFF SICKNESS

khshnaothra ahurahe mazdao, ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha

33 Y32.1.

khshnaothrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava vīdhvao mraotū. ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

☞ Yāt³⁴ yūshtā framīmathā yā mashyā achishtā dantō vakhshentē daēvo-zushtā vanghēush sīzhdyamnā mananghō, mazdao ahurahyā khratēush nasyantō ashāatchā. ☞ *(Recite 7 times)*

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO WARD OFF HEAD-ACHE

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō *(Recite the prevailing gah)* ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe, sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātaya ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā

34 Y32.4.

frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

mā paiti-ish im kasishtha rakhsām ish kasān hacha bantāi - ish bakhshāni hacha,

pa nām-i yazad, pa nām-i nēk frēdhūn āthwyān.

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO PURIFY THE HOUSE

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) sraoshahe ashyehe takhmahe tanu-māthrahe darshi-draosh āhūiryehē, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ahunem vairīm tanūm pāiti, ahunem vairīm tanūm pāiti, ahunem vairīm tanūm pāiti. yathā ahū vairyō

(kēm-nā mazdā ... astavaitīsh ashahe.)

āt³⁵ mā yavā bēndvō pafrē, mazishtō, yē dusherethrīsh
chikhshnushā ashā mazdā

vanguhī ādā gaidī mōi ā-mōi arapā ahyā vohū aoshō
vīdā mananghā.

ashem vohū ... (10).

👉 nemaschā yā ārmaitīsh īzāchā 👈 (3 times)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi. sraoshahe ashyehe
takhmahe tanumāthrahe darshi draosh āhūiryēhe.
ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO PURIFY ONES THOUGHTS

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrīsh vīdāēvō ahura-
tkaēshō (*Recite prevailing gah*) mithrahe³⁶ vouru-
gaoyaotōish hazangrō-gaoshahe, baēvare-chashmanō,
aokhtō-nāmanō yazatahe, rāmanō³⁷ khvāstrahe,
khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā
frastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

35 Y49.1.

36 S1.16 + S2.16.

37 Chinoy: rāmnascha.

mithrem vouru-gaoyaoitīm hazangra-gaoshem
baēvare-chashmanem aokhtō-nāmanem yazatem
yazamaide, rāma khvāstrem yazamaide.

dazdi³⁸ ahmākem tat āyaptem, yase-thwā yāsāmahi
sūra, urvaiti dātanām sravanghām, īstīm amem
verethraghnemcha, havanghum ashavastemcha,
haosravanghem, hurunīmcha, mastīm spānō
vaēidhīmcha verethraghnemcha ahuradhātem,
vanaintīmcha uparatātem, yām ashahe vahishtahe,
paiti-parashtīmcha māthrahe spentahe.

yatha vaēm humananghō, framananghascha,
urvāzemna haomananghimna, vanāma vīspē harethē,
yatha vaēm humananghō, framananghascha urvāzemna
haomananghimna vanāma vīspe dushmainyush, yatha
vaēm humananghō, framananghascha urvāzemna
haomananghimna, vanāma vīspao tbaēshao taurvayama
daēvanām mashyānāmcha, yāthwām pairikanāmcha
sāthrām kaoyām karafnāmcha.

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, mithrahe vouru-
gaoyaoitōish, hazangrō- gaoshahe baēvare-chashmanō
aokhtō-nāmanō yazatahe rāmanō khvāstrahe. ashem
vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

38 Yt10.33-34.

NIRANG TO BREAK THE POWERS OF MAGIC OF ANY KIND

(This Nirang is taken from Ahunavad Gatha Ha 32. It is a powerful Nirang and acts as a powerful ammunition to break the power of evil. It is successful over all types of magic).

khshnaotrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō, (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao, khshnaotrā yasnāicha vahmāicha
khshnaotrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyo, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashāchit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem vahisstem sraēsstem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

1.³⁹ yaska apa-dvarata, mahrka apa-dvarata, daēva
apa-dvarata, paityāra apa-dvarata [ashemaoghō
anashava apa-dvarata]⁴⁰ mashyō-sāsta apa-dvarata,

azhichithra apa-dvarata, vehrkō-chithra apa-dvarata
bizengrō-chithra apa-dvarata, tarō-mata apa-dvarata,
pairi-mata apa-dvarata, tafnu apa-dvarata, spazga apa-

39 = Yt3.7.

40 Chinoy omits.

dvarata, anākhshta apa-dvarata, duzhdōithra apa-dvarata,

draoghō vākshsh, draojishta apa-dvarata, jahi yātumaiti apa-dvarata, jahi kakhvaredhaine apa-dvarata vātō-paourvō-apākhtara apa-dvarata, vātō paourvō-apākhtara apa-nasyata.

ashem vohū ... (3).

2. ahyāchā⁴¹ khvaētush yāsat,
ahyā verezēnem mat airyamnā,

ahyā daēvā mahmī manōi
ahurahyā urvāzemā mazdao:

thwōi dūtaonghō aonghāmā,
tēng dārayō yōi vao daibishenti.

3. aēibyō mazdao ahurō,
sāremnō vohū managhā,

khshathrāt hachā paitī-mraot,
ashā hush-hakhā khvēnvātā,

spentām vē ārmaitīm
vanguhīm varemaidī, hā-nē anghat.

4. at yūsh daēvā vīspaonghō,
akāt mananghō stā chithrem,

yaschā vao mash yazaitē,
drjaschā pairimatōishchā

shyaomām aipī daibitānā,
yāish asrūdūm būmyao haptaitihē.

41 = Y32.1-3.

5. yāt⁴² yūshtā framīmathā, yā
 masyā achishtā dantō,
 vakhsentē daēvo-zushtā vanghēush
 sīzhdyamnā mananghō,
 mazdao ahurahyā, khratēush
 nasyantō ashāatchā.
6. tā debenaotā mashīm,
 hujiātōish ameretāschā,
 hyat vao akā mananghā,
 yēng daēvēng akaschā mainyush,
 akā shyaothanem vachanghā
 yā frachinas dregvantem khshayō,
7. pourū-aēnao ēnākhshtā, yāish
 srāvayeitī yezī tāish athā,
 vōistā hāta-marānē
 vahishtā mananghā ahurā
 thwahmī vē mazdā khshathrōi,
 ashāichā sēnghō vīdām.
8. aēshām aēnanghām, naēchīt
 vīdvaο aojōi hādrōyā
 yā jōyā sēnghaitē, yāish
 srāvī khvaēnā ayanghā
 yaēshām tū ahurā irikhtem,
 mazdā vaēdishtō ahī.

42 Y32.4-7.

9. aēshām aēnanghām,
vīvanghushō srāvī yimaschīt,
yē masyēng chikhshnushō, ahmākēng
gāush bagā khvāremnō,
aēshāmchīt ā ahmī, thwahmī
mazdā vīchithōi aipī.
10. dush-sastish sravao mōrendat, hvō
jyātēush sēngghanāish khratūm,
apō mā īstīm apayantā, berekhdhām
hāitīm vanghēush mananghō,
tā ukhdhā manyēush mahyā, mazdā
ashāichā yūshmaibyā gerezē.
11. hvō mā-nā sravao mōrendat,
yē achisitem vaēnanghē aogedā,
gām ashibyā hvarechā, yaschā
dāthēng dregvatō dadāt,
yaschā vāstrā vīvāpat, yaschā
vadarē vōizhdat ashāunē.
12. taēchit mā mōrenden jyōtūm,
yōi dregvatō mazibīsh chikōiteresh,
anguhīshchā anghvaschā,
apayeitī raēkhenanghō vaēdem,
yōi vahishtāt ashāunō,
mazdā rāreshyān mananghō.
13. yā raonghayen sravanghā,
vahishtāt shyaothanāt maretānō,

aēibyō mazdao akā mraot, yōi
gēush mōrenden urvākhsh-ukhtī jyōtūm,

yāish gerēhma ashāt varatā,
karapā khshathremchā īshanām drujem.

14. yā khshathrā gerēhmō hīshasat,
achishtahyā demānē mananghō,

anghēush marakhtārō ahyā,
yaēchā mazdā jīgerezat kāmē,

thwahyā māthranō dūtīm, yē īsh
pāt daresāt ashahyā.

15. ahyā gerēhmō ā hōithōi, nī
kāvayaschīt khratūsh nī dadat,

varechao hīchā fraidivā, hyat
vīsēntā dregvantem avō,

hyatchā gāush jaidyāi mraoī,
yē dūraoshem saochayat avō.

16. anāish ā vī-nēnāsā, yā
karapōtaoschā kevītaoschā,

avāish aibī yēng daintī,
nōit jyātēush khshayamnēng vasō,

tōi ābyā bairyaontē,
vanghēush ā-demānē mananghō.

17. hamēm tat vahishtāchīt, yē
ushuruyē syaschīt dahmahyā

khshayās mazdā ahurā, yehyā-mā
aithīshchīt dvaēthā,

hyat aēnanghē dregvatō,
ēēanu ishyēng anghayā.

18. ✎ ahyā⁴³ yāsā nemanghā,
ustānazastō rafedhrahayā,
manyēush mazdā pourvīm,
spentahyā ashā vīspēng shyaothanā,
vanghēush khratūm mananghō,
yā khshnevīshā gēushchā urvānem.

(pray twice)

yathā ahū vairyō ... (4). ashem vohū ... (3).

(to be recited in full)

khvaētumaithyēm hāitīm yazamaide.

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō
vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā
yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe
saokayao, vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

43 Y28.1.

NIRANG TO PRAY FOR GOOD BLESSINGS

(The regular chanting of this Nirang along with corresponding beneficial thoughts is equivalent to giving crores of Rupees in charity. This Nirang has the power to destroy the evil in nature. It will help spread happiness, peace, and prosperity in the world. One who desires to help humanity should chant this Nirang, preferably in a serene natural atmosphere near the mountains or seas for maximum benefit.)

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*recite the prevailing gah*) dahmayao⁴⁴
vanghuyao āfritōish, dahmahecha narsh ashaonō,
ughrahecha takhmahe dāmōish, upamanahe, yazatahe.
khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā
frastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

dahmām⁴⁵ vanguhīm, āfritīm yazamaide, dahmemcha
narem ashavanem yazamaide, ughrem,⁴⁶ takhmem
dāmōish upamanem yazatem yazamaide.

(1) at⁴⁷ hvō vanghēush vahyō nā aibī-jamyāt,
yē nao erezūsh savanghō pathō sīshōit
ahyā anghēush astvatō mananghaschā

44 Y1.15b.

45 Y6.14.

46 Chinoy: ughremcha.

47 Y60.1-7.

haithyēng āstīsh yēng ā-shaētī ahurō,
aredrō thwāvās huzēntushe spentō mazdā.

(2) tao ahmi nmāne jamyāresh, yao ashaonām
khshnūtascha, ashayascha, vyādaibishcha, paiti-
zantayascha; us-nū anghāi vīse jamyāt ashemcha
khshathremcha savascha, khvarenascha khvāthremcha.
dareghō-fratemathwemcha ainghao daēnayao yat
āhurōish zarathushtrōish.

(3) asishta-nū ainghat hacha vīsat gāush buyāt
asistem ashem asistem narsh ashaonō aojō, asistō
āhūirish tkaēshō.

(4) jamyān ithra ashāunām vanguhīsh sūrao spentao
fravashayō, ashōish baēshaza hachimnao zem-
frathangha dānu-drājangha, hvare-barezangha; ishtēe
vanghanghām paitishtātēe ātaranām, frasha-vakhshyāi
rayāmcha khvarenanghāmcha.

(5) vainīt ahmi nmāne sraoshō
asrushtīm ākhshtish anākhshtīm,
rāitish arāitīm, ārmaitish
tarōmaitīm, arshukhdhō vākhsh
mithaokhtem vāchim, asha-drujem.

(6) yatha ahmya ameshao spenta
sraoshādha ashyādha paitishān
vanghūsh yasnāscha vahmāscha,
vohū yasnemcha vahmemcha,
huberetīmcha, ushtabetīmcha, vantabetīmcha ā-
dareghāt khvā-bairyāt.

(7) mā yave imat nmānem khvāthravat khvarenō
frazahīt; mā khvāthravaiti ishtish; mā khvāthravaiti āsna

frazaintish; khvāthrō-disyehe paiti ashōishcha
vanghuyao dareghem hakhma.

ashem vohū ... (1).

(8) sevishtō⁴⁸ bavāhi yatha mazdao,
verethrajao yatha thraētaonō,
amavao yatha jāmāspō,
ash-varechao yatha kava usa,
pauru-jirō yatha zoshnarō,
zaēnanghitem bavāhi yatha takhmō urupa.

(9) kharenanghuntem bavāhi yatha yō yimō, khshaētō
hvāthwō hazangra-yaokhshtyō bavāhi yatha azhōhish,
dahākāi agha-đaēna, ughrem aojishtem bavāhi yatha
keresāspem, hudhaonghem vyākhnem bavāhi yatha
urvākhshahe, srīremkehrpem anāstravanem, bavāhi
yatha kava syāvarshānō.

(10) pouru-gō bavāhi yatha āthwyānōish, pouru-
aspem bavāhi yatha pourushaspem. ashava bavāhi yatha
zarathushtrō spitāmō, ranghām, dūraē-pāranām, bavāhi
yatha yō vifrō navāzō, urvathō bavāhi yazatanām yatha
zaranem mashyānām.

(11) zayaonte hacha vō dasa puthra. thrāyō bavāhi
yatha athaurunō, thrāyō bavāhi yatha rathaēshtārahe,
thrāyo bavāhi yatha vāstryehe fshuyantō, aeva te bavāhi
yatha vīstāspāi.

(12) aurvāt-aspem bavāhi yatha hvare
raochinavantem bavāhi yatha maonghem,
saochinavantem bavāhi yatha ātarem, tizhinavantem

48 AZ.2-3.

bavāhi yatha mithrem, huraodhem verethrajanem
bavāhi yatha sraoshem ashīm.

(13) arsh-tkaēshem bavāhi yatha rashnush,
dushmainyū-jayantem bavāhi yatha verethraghnam,
ahuradhātem, pouru-khvāthrem bavāhi yatha rāmano
khvāstrahe, a-yaskem a-mahrkem bavāhi yatha kava
husrava.

(14) pascha āfrīnem aipi jasaiti vahishtem ahūm
ashaonām raochanghem vīspō-khvāthrem.

atha jamyāt yatha āfrīnāmi. (3 times) yathā ahū
vairyō ... (1). ashem vohū ... (1).

(15) ahunem vairīm yazamaide, arshukhdem vāchem
yazamaide, dahmām vanguhīm āfritīm yazamaide
ughrem takhmem dāmōish upamanem yazatem
yazamaide frasasti dahmayao vanguyao āfritōish.

(16) yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao
ahurō vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā
yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, dahmayao vanghuyao
āfritōish, dahmahecha narsh ashaonō, ughrahecha
takhmahe dāmōish upamanahe yazatahe.

ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO WARD OFF FEVER RELATED TO HEAT AND COLD

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō, (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

☞ nizbayemi⁴⁹ ahurō mazdao ashava dāma dātem.

nizabyemi mithrem vouru-gayaoitīm huzaēnem
khvarenanguhastemem zayanām verethravastemem
zayanām.

nizbayemi sraoshem ashīm huraodhem snaithish
zastaya drazhimnō kameredhe paiti daēvanām. yathā
ahū vairyō ... (1). ☞

(Recite 7 times)

ashem vohū ... (3).

49 Compare Vd19.15.

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao, ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ... (1).

NIRANG TO WARD OFF FRIGHT FOR ONES LIFE

Khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (1).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdāēvō ahura-tkaēshō, (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ashem vahisstem sraēsstem ameshem spentem yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2).

☞ hushiti⁵⁰ rāmō-shiti dareghō-shiti ite vīse āfrīnāmi yahmat hacha imao zaothrao,

50 Y68.14.

hushiti rāmō-shiti dareghō-shiti vīspayāi vīse
māzdayasne āfrīnāmi,


hubereti ushta-bereti vanta-bereti ātarsh āfrīnāmi,

huyeshti tava ahurāne āfrīnāmi,

rama khvāstrem ainghao dainghēush āfrīnāmi,

dasvare baēshaza āfrīnāmi, yūshmākem dahmanām
narām ashaonām, vīspe āfrīnāmi, ke asti vohu ashava
antare zām asmanemcha,

hazangarem baēshazanām baēvare baēshazanām.

ashem vohū ... (1). 

 *Recite 3, 6, 9, 11 or 21 times*

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao, vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO WARD OFF FRIGHT OF THIEVES AND ROBBERS

Khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō *(Recite the prevailing gah)* ahurahe mazdao
raēvatō khvarenanguhatō ameshanām spentanām,
amahe hutāshtahe huraodhahe verethraghnahe

ahuradhātahe, vanaintyaoscha uparatātō, khshnaothra
yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha,
yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush,
ashāchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ahurem mazdam raēvantem khvarenanghuhantem
yazamaide ameshā spentā hukhshathrā hudhaonghō
yazamaide amem hutashtem huraodem yazamaide
verethraghnem ahuradātem yazamaide vanaintīmcha
uparatātem yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2).

☞ hushiti⁵¹ rāmō-shiti dareghō-shiti, ite vīse
āfrīnāmi, yahmat hacha imao zaothrao,

hushiti rāmō-shiti dareghō-shiti vīspayāi vīse
māzdayasne āfrīnāmi,

hubereti ushta-bereti vanta-bereti ātarsh āfrīnāmi,

dasvare baēshaza āfrīnāmi yūshmākem dahmanām
narām ashaonām, vīspe āfrīnāmi ke asti vohu ashava
antare zām asmenemcha, hazangrem baēshazanām
baēvare baēshazanām. ashem vohū ... (1). ☞

(Recite 3, 6, 9, 11 or 21 times)

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
ahurahe mazdao raēvatō khvarenanguhatō ameshanām
spentanām amahe hutāshtahe huraodhahe
verethraghnahe ahuradhātahe, vanaintyaoscha
uparatātō. ashem vohū ... (1).

51 Y68.14.

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

DOA TANDAROSTI

ba nām-i khvadāe ba nām-i yazad-i bakhshāyandehe i
bakhshāyashgar i meherbān. yathā ahū vairiō ... (2).

tan-darōstī dēr-zīvashnī āvāyat khvareh hangat
ashahīdār, yazdān i mīnōyān yazdān i gethyān haft
amshāspandān, myazd rōshan hamē bē-rasāt.

īn dōāyān bāt, īn khvahāyān bāt, hame andar kasān ra
zartōstī dīn shāt bāt, ēdūn bāt.

yābārī khvadā, khvadā-vand i ālam-rā, hamā
hanjaman-rā, [shāh varzāvand-rā, dastur peshotan-rā
paygambar hoshedar-rā, kyani kaekhashru pādshāh-rā,
dīn-e zarthosht-rā], *(here take the name of a person in
whose behest the tandarosti is recited)*

bā farzandān, hazār sāl dēr bē-dār, u shat bē-dār, u
tan-darost bē-dar, u ēdūn bē-dār, bar sar i arzānyān,
sāl hā i bīsyār, u karanhā i bīshumār, bākī u pāyande dār
sat hazārān hazār āfrīn bāt.

sāl khvachasta bāt, rōz farrokhv bāt māh mubārak
bāt.

chandīn sāl chandīn rōz, chandīn māh bīsyār sāl
arzānīdār yazashne u nyāishne u rādī u zōr barashne,
ashahīdār aware hamā kār u kerfehā, tan-darōstī bāt
nēkī bāt, hub bāt, ēdūn bāt, ēdūntarach bāt, pa yazdān u
ameshāspandān kāme bāt.

ashem vohū ... (1).

DIN-NO KALMO

pa nām i yazdā i bakhshāinda i bakhshāishgar i mihirbān.

razishtayāo chistayāo, mazdadhātayāo, ashaonyāo, daēnayāo vanghuyāo māzdayasnōish.

dīn bēh rāst, va dōrōst, kē khodāē bar khalk, ferastādēh īn hast, kē zartōsht, avōrdēh hast, dīn dīn-e zartōsht, dīn-e ohrmazd, dādēh zartōsht, spitamā. ashaone.

ashem vohū ... (1).

AVESTA PRAYERS TO BE RECITED WHILE OFFERING INCENSE IN THE HOUSE

Anosheh shān ba oye ravān rasād ba oye beheshta roshan ba āsāyād, pedarān va mādarān, va berādarān va khāharān va khudān va khishān hamdināne man ke bed, and va ke vadordeh and hamā shān behesht behreh bād oshān geti behreh bād, oshān kār va kerfeh geti behreh bād.

Hamā az manashne, va gavashne, va kunashne, pa āne rāste frārun pa rāhe vehān, pasande yazdān bād ēdun bad ēdun tar bād. ashem vohū ... (1).

PRAYER TO BE RECITED AT NIGHT FOR GOOD BLESSINGS

nām-i-yazad, nām-i-ahuramazda khvadāi awazūnī ēzhīār ēzhī-gōshdār kasna patyār, mihir srōsh yār, srosh

gōsh dār kasna patyār ahurem mazdām, ahuramazda va ameshāspandān va mihir srōsh, rashni nām īzha nām hōrmezd khvadāe awazūni. [ashem vohū ... (1).]

SEEKING THE BOON AT THE TIME OF RISING FROM BED IN THE MORNING BEFORE SETTING ONE'S FOOT ON THE GROUND

ashem vohū ... (1).

humata, hūkhta, hvarehata, sepāsdār hem, azti dādihār hōrmezd bihi awazūnī pa patita hōm ezh gunāh avēgumānhem ezh harvistīn yazdān dīn ruān, bihishta dōzhkh āmār, pasadsh būshan rastā khēzh, tan pasīn awasūnashni ahraman dēvān,

ahurahe mazdao raēvatō khvarenanguhatō ameshanām spentanām, nemō zarathushtrahe spitāmahe ashaonō fravashēe. ashem vohū ... (1).

NIRANG FOR WARDING OFF TROUBLE FROM THE BODY OR FROM THE HOUSE

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdāēvō ahura-tkaēshō (*recite the prevailing gah*) vanantō⁵² stārō mazdadhātahe, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashāitchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

52 Yt21.Ob-1a.

vanantem stārem mazdadhātem ashavanem ashahe
ratūm yazamaide.

bast hom dām dehan mushka kul gurbeh ku pa khān
vanāh na kunand.

baeshaza vā frangān bād! nām-i ahuramazd pa nām-i
niv khoreh farīdun, farīdun āthwyān.

bast hom dām dehan mārān mār sardagān ku khān
vanāh na kunand, baeshaza vāfrangān bād! nām-i
ahuramazd pa nām-i niv khoreh farīdun farīdun
āthwyān.

bast hom dām dehan gorgān gorg saradagān nām
cheshti nām gorg kul gurbeh ku pa khān vanāh na
kunand baeshaza va frangānbād! nām-i ahuramazd pa
nām-i niv khoreh farīdun, farīdun āthwyān. ashem
vohū ... (1).

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
vanantō stārō mazdadhātahe. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ... (1).

**NIRANG TO WARD OFF PROBLEMS RELATED
TO STOMACH AND TOOTH TO WARD OFF
POISON OF ANIMALS, AND TO OVERCOME
SPIRITUAL, PHYSICAL, MENTAL, MORAL,
AND FINANCIAL DIFFICULTIES⁵³**

khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).]

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashāthchīt hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem⁵⁴ vahisstem sraēsstem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhāthem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

✍ airyamanem te ishīm mazisstem mraomi,
spitama, vīspanām arezvō sravanghām tem zi vīspanām
sravanghām uparō-kairīm fradathām īm airyamanem
ishīm.

53 Antia 1909, p. 175.

54 Yt2.7.

tem arāonti⁵⁵ saoshyantō ahe framarento⁵⁶ spitama, khshyaene, havanām dāmanām, azem yō ahurō mazdao anghrō-mainyeush naichish khshayata duzhdao zarathushtra,⁵⁷ hāish dāmōhu spitama zarathushtra, zemare-gūzō bavao anghro-mainyeush zemare-gūzō, bavaonti daēva us, irista paiti arāonti, vīzvaohu paiti tanush astavao gayō⁵⁸ dārayaoniti. yathā ahū vairyō ...

(1). ashem vohū ... (2). 🖱️

(Recite 3, 7 or 9 times)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO DIMINISH THE POWER OF DEV AND DRUJ (EVIL ENTITIES) FROM BODY AND MIND

khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).]

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō, *(recite the prevailing gah)*

55 Antia: ārāiti. Compare FrW IV.

56 Antia: framaraomi.

57 Antia: aiciš xšayâ duždinō anghrō mainyēuš zaraθuštra.

58 Antia: gairyō.

ashahe vahishtahe sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

ashem vahisstem sraēsstem ameshem spentem yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide sūrem mazdadhātem yazamaide. saokām vanguhīm vouru-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

☞ nām-i-yazad⁵⁹ nām-i niv khoreh farīdun, farīdun āthwyān, basta-hom in anāi az ganāmīno va devān va drujān va kikān va karpān va sāstārān va vanāhkārān va āshmogān va jāduān va friyān va avare paskhunashna i druj.

(Recite the name of the self with either father's name or husband's name)

pa zōr va nīrōi khoreh-i farīdun, farīdun āthwyān, pa hamā chashmīcha basta-hōm pa zōr va nīrōi khoreh-i farīdun, farīdun āthwyān, pa zōr akhtarān awākhtarān! **tandarost** bād, ēdun bād hu-jihashni bād! hū-nishān bād! ēdun bād! ashem vohū ...(3). ☞ *(Recite this nirang 3, 7 or 9 times)*

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe sraēshtahe, gayō airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-

59 Antia p. 182.

dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao. ashem vohū ...
(1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

**NIRANG TO TIE ON THE NECK OF A CHILD OR
TO PRAY WHILE CARESSING A CHILD FROM
HEAD TO FOOT WHEN THE CHILD IS NOT
KEEPING WELL DUE TO THE INFLUENCE OF
BLACK MAGIC OR SUCH SIMILAR REASONS**

yathā ahū vairyō ... (5).

ashem vohū ... (3).

fravarāne⁶⁰ mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō
ahura-tkaēshō. (*Recite the prevailing gah*) thraētaonahe
āthwyānōish ashaonō fravashēe khshnaothra yasnāicha
vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha.

yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush,
ashāтчit hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

thraētaonem āthwyānem ashavanem ashaha ratūm
yazamaide.



gadva kuro kuro taurunahe karapok

raethvayanām bukhtamahi.

(*Recite the line 5 times.*)

60 FrW II.

nām-i yazad, nām-i niv khoreh farīdun, farīdun āthwyān in tav avare an-āsāni bastan hendvi paskhunashna-i druz chashma zakhma khaeshān akhaeshan. kikān karapān va darvandān daevayasnān sāstārān vanāhkārān va āshmogān va jāduān a friyān (*Recite own name with father or husband*) baēshazyat! baeshaza vāfringān bād ēdun bād!

hazangrem baēshazanām baēvare baēshazanām (3 times).

ashem vohū ... (1). (7 times)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, thraētaonahe āthwyānōish ashaonō fravashēe. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

**NIRANG TO BE PRAYED WHILE THINKING
THOUGHTS OF GOOD HEALTH, AND
CARESSING A CHILD FROM HEAD TO FOOT
WHEN THE CHILD IS FEELING SICK OR
RESTLESS**

Khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).] fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-tkaēshō. (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe sraēshtahe airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā

frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide, saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

☞ nām-i yazad, nām-i niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān, in tav-i-sarda va tav-i garma, tav-i yak-roj,
chahārum chahelum “ātare-vitare” ana dregubyo
“vīmraot zarthushtā” (*Recite 7 times*)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi. ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG TO BE PRAYED WHEN AFFLICTED WITH FEVER RECURRING EVERY FEW DAYS

Khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).]

fravarāne mazdayasnō zarthushtish vīdaēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao, khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā

frā mē mrūtē, athā ratush, ashāтчit hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

ashem vahishtem sraēshtem ameshem spentem
yazamaide, airyamanem ishīm yazamaide, sūrem
mazdadhātem yazamaide saokām vanguhīm vouru-
dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide

☞ nām-i yazad nām-i niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān in tav sard, va tav garma, tav yak-roj, in do roj,
in se roj, chahārum, chehelum “ātare vitare” anā
dregubyo “vīmraot zaratushtra” (Recite 7 times)

☞ nām-i yazad nām-i niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān in tav avare anāi bast-i hendvi paskhunashna
druj chashma zakhma khaeshān akhaeshān kikān
karapān va darvandān daevayasnān sāstārān vanāh
kārān va āshmogān va jāduān va friān. (Recite own
name with father or husband) baeshzyāt!
baeshazvāfringān bād ēdun bād! ashem vohū ... (3).
(Recite 3 times.)

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, ashahe vahishtahe
sraēshtahe, airyamanō ishyehe sūrahe mazdadhātahe,
saokayao, vanghuyao vouru-dōithrayao mazdadhātayao
ashaonyao. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

NIRANG TO BE TIED ON THE LEFT HAND OR PRAYED WHEN SUFFERING FROM HEADACHE OR WOUNDS

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdāēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) amahe hutāshtahe
huraodhahe verethraghnahe ahuradhātahe, vanain-
tyaoscha uparatātō, khshnaothra yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāichā frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā
frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava
vīdhvao mraotū.

amem⁶¹ hutasstem huraodem yazamaide,
verethraghnem, ahuradhātem yazamaide, vanaintīmcha
uparatātem yazamaide.

nām-i yazad nām-i-niv khoreh farīdun, farīdun
āthwyān hutāshtahe huraodhahe verethraghnahe
ahuradhātahe, vanaintyaoscha upartātō, **tandarust bed
ēdūn bāt-hu-jaheshna bāt! hu-nishān bāt!** hub bāt! ēdūn
bāt! [ashem vohū....]

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
amahe hutāshtahe huraodhahe verethraghnahe
ahuradhātahe, vanaintyaoscha uparatātō. ashem vohū ...
(1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

61 S2.20.

NIRANG TO BREAK THE POWER OF BLACK MAGIC OR VIBRATIONS OF OTHER INVISIBLE AFFLICTIONS

khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).]

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdāēvō ahura-
tkaēshō (*Recite the prevailing gah*) sraoshahe ashyehe
takhmahe tanumāthrahe darshi draosh āhūiryēhe,
khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā
frastastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

sraoshem ashīm huraodhem verethrājanem frādat-
gāethem ashavanem ashahe ratūm yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (5). ahunem vairīm tanūm pāiti,
ahunem vairīm tanūm pāiti, ahunem vairīm tanūm pāiti.
yathā ahū vairyō ... (1).

(Recite kem na mazda.)

saredahe⁶² maonghō ava-mīryāite, mazdayasnō dim
āfrivanaēbish ava-janem yō hē aoshante moshucha tū
duzhdāo āsuyācha ava-mīryaēshaēiti, darājān ā havō
nōit zī chish anghao drujō nyāsāite.

dōiēsnahtenti snathahe aēiti hā drukhsh ashaozishta
anghat haēca āthaiti zarathushtra stakhrahe meretō zaya
avatha stakhrō yat hā drukhsh aēiti merezvi **khyathrāt
anghat moiros yat maharkvasho ava** ava-mīryāite
“adā-zī⁶³ avā drūjō avō bavaiti skendō spayathrahyā.

62 FrW VIII.

63 Y30.10.

☞ nemaschā yā⁶⁴ ārmaitish īzhāchā ☞ (3 times)

ashem vohū ... (3).

yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi,
sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe darshi
draosh āhūiryehē. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe
mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū ...

NIRANG TO WARD OFF HEADACHE WHICH AFFECTS ONE SIDE OF THE HEAD

(To be recite only in the hawan gah)

khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (3).]

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdaēvō ahura-
tkaēshō. hāvanēe ashaone ashahe rathwe, yasnāicha
vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaēcha, sāvanghēe
vīsyāicha ashaone ashahe rathwe, yasnāicha vahmāicha
khshnaothrāicha frasastayaēcha, mithrahe vouru-
gaoyaoitōish hazangrō-gaoshahe, baēvare-chashmanō
aokhtō-nāmanō yazatahe rāmanō khvāstrahe,
khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā
frasastayaēcha. yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē,
athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

hāvanīm ashavanem ashahe ratūm yazamaide,
sāvangaēm vīsīmcha ashavanem ashahe ratūm
yazamaide mithrem vouru-gaoyaoitīm hazangra-

64 Chinoy omits "yā".

gaoshem, baēvare-chashmanem, aokhtō-nāmanem
yazatem yazamaide, rāma khvāstrem yazamaide.

narām⁶⁵ ashaonām avaoscha rafnaoscha,
baoshnaoscha, khvītaoscha avōi fracha yaokhmaide.
saoshyantem⁶⁶ verethrājanem kehrpascha tevīshishcha
yazamaide saoshyantem verethrājanem yazamaide
astavatō anghēush driwyao drājō yazamaide.

thwām ātrem ahurahe mazdao puthrem, ashavanem
ashahe ratūm yazamaide, hadha-zaothrem, hadha-
aiwyaonghanem, imat baresma ashaya frastaretem,
ashavanem ashahe ratūm yazamaide. apām naptārem
yazamaide, nairīm sanghem yazamaide. takhmem
dāmōish upamanem yazatem yazamaide.

iristanām urvānō yazamaide, yao ashaonām
fravashayō.

ratūm berezantem yazamaide yim ahurem mazdām,
yō ashahe apanōtemō yō ashahe jaghmūshtemō, vīspa
sravao zarathushtri yazamaide, viīpacha hvarshita
shyaothna yazamaide, varshtacha vareshyamnacha.

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō
vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā
yazamaide.

yathā ahū vairyō ... (2). ashem vohū ... (3). yathā ahū
vairyō ... (1).

yathā ahū vairyō ... (2). yasnemcha vahmemcha
aojascha zavarecha āfrīnāmi, mithrahe vouru-

65 Yt4.1b.

66 Y58.28.

gaoyaotōish hazanghrō-gaoshahe, baēvare-chashmanō, aokhtō-nāmanō yazatahe, rāmanō khvāstrahe. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū

SETAYASH-I-SHAHREWAR

Prayer to Shahrewar Ameshaspand

(This prayer was specially recommended by Dasturji Kukadaru, to be prayed after one's daily prayers).

khshnaothrā ahurahe mazdao. [ashem vohū ... (1).]

pa nām i yazdā, hōrmazd i khvadāe awazūnī gurz khvarahe awazāyāt, shaherevar ameshāspend bē-rasāt. ezh hamā gunāh patit pashēmānōm, ezh haravistīn dushmat duzhūkht duzhvaresht, men pa gēthī minīt, uim goft, uim kard, uim jast, uim bun būt estet, ezh ā gunāh, manashnī gawashnī kunashnī, tanī rvānī gethī mainyuānī, ōkhe awakshsh pashemā pa se gaweshnī pa patit hōm.

khshnaothrā ahurahe mazdao, tarōidīti angrahe mainyēush, haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtemem. staomi ashem, ashem vohū ... (3).

fravarāne mazdayasnō zarathushtrish vīdāēvō ahura-tkaēshō (*Recite the appropriate gah*) khshathrahe vairyehe ayōkhshustahe marezhdikāi thrāyō-drighaove, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāichā frasastayaēcha, yathā ahū vairyō, zaotā frā mē mrūtē, athā ratush, ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvao mraotū.

khshathrem vairīm ameshem spentem yazamaide,
ayōkhshustem yazamaide, marzhdikem, thrāyō drighūm
yazamaide.

stāem va zbāem dādār hōrmezd i rayōmand i
khvarahemand va ameshāspandān sepāsdār hom az
dādāre veh awazuni khodāe khāvar neki dādār kesh frāz
barhenid to shaherivar minoe khāste va sud veh-
jivashne kesh geti hasta ayokhshast āne arjomand jar va
sim va dārashne mardumān ke geti padash varjand
ānche tij avarkār āsin kesh padash varjand jamin, va
padash janand doshman va padash harvastin gohar va
ayokhshast o kār āvorihed zar va sim hucheher vīnashne
pa sheher āwāyashni frākhnidar ke afzāyashni kesh hast
āshkār va dādastān pa dasta veh raved kesh pa frārune
tokhshni pa vish o khesh kardan va āne osh khishinid
behere tan va behere ravān o ravān dehid. kukheshtan
va vehān va arzāniān padash beherevar kunand aghesh
kard kāme ahuramazd va ameshaspandān, osh
kheshinid husraove va giti va ashi pa minoe om kāme
kum frārune afzāyashni bēd der patāe khāste āne zarin
va ānach simin āvārij khāste sepāri berasād pa veh
jivashne har yehān va arjāniān az man jāvidan sepāsdār
hom az to sheherivar minie khāsteh che sud va khoreh
va khārih va robāe farmāne va afrigāni andar sheher o
vish ke khāsteh tawāngar-tar va paj kherad va him va
hunar va har chish oe vish khāstetar va goftārtar va
kāme ravātar bād.

haomayō gava baresmana, hizvō danghangha,
māthracha vachacha shyaothnacha zaothrābyascha
arshukhdhaēibyascha vāghzhibyō.

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā yazamaide.

(Pray in silence) hōrmezd i khvadāe i awazūnī mardum mardum sardagā hamā sardagā, ham bā yasht i vahā, uim vahe dīn māzdayasnā āgāhī āstvānī nekī rasānāt ēdun bāt.

(Pray aloud) yathā ahū vairyō ... (2).

yasnemcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrīnāmi, kshathrahe⁶⁷ vairyehe ayōkhshustahe marezhdikāi thrāyō drighaove. ashem vohū ... (1).

ahmāi raēscha ... hazanghrem ... jasa-mē avanghe mazda ... kerfeh mozd ... ashem vohū...

rōzh nek nām, rōzh pāk nām, rōzh mubāarak (*name the day of the month*), mahe mubarak (*name the month*), gahe (*name the Gah*), namāzh i dādār i gēhā dāmā.

khshnaothrā ahurahe mazdao tarōidīti angrahe mainyēush, haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtemem. staomī ashem.

ashem vohū ... (1).

gurz khvarahe awazāyāt shahrevar ameshāpend bē-rasāt, amāvand pērōzgar, amāwandī pērōzgarī, dāt dīn i vahe i māzdayasnā, āgāhī rawāi vāfrīngānī bāt, haft keshwar zamī ēdun bāt. men ānō āwāyat shudan, men ānō āwāyat shudan, men ānō āwāyat shudan, ashaone. ashem vohū .. (1). (*Turn towards the South, and pray:*)

67 Yt2.2b.

dādār i gēhā dīn i māzdayasnī dāt i zarathustrī, nemase-
tē ashāum sevishte aredvī sūre anāhite ashaone. ashem
vohū ... (1).

nemō urvaire vanguhi mazdadhāte, ashaone. ashem
vohū ... (1).

khshathrem vairīm ameshem spentem yazamaide.
ashem vohū ... (1).

shaherevar ameshāspend bē-rasāt. ashem vohū ... (1).

CHITHREM BUYAT⁶⁸

khshnaothrā ahurahe mazdao. ashem vohū ... (1).

chithrem buyāt ahmya nmāne!

pitūm buyāt ahmya nmāne!

thwām pitūm buyāt ahmya nmāne;

paidāyie bād andarin in mān-i-vehān ke hamishe
piyih va ābādān bād; pa rasashne bād, pa yazdān hādar-
i-vehān; mehmān-i-dustān andarsh bad!

fravashayō⁶⁹ khshnūtao ayantu ahmya nmāne;

khshnūtao vīcharentu ahmya nmāne;

khshnūtao āfrīnentu ahmya nmāne;

vanguhīm ashīm khvāparām!

khshnūtao pārayantu hacha ahmāt nmānāt;
staomācha, rāzarecha barentu dathushō ahurāi mazdāi

68 Compare Antia p. 161, also FrD.

69 Yt13.156b-157.

ameshanāmcha spentanām; māchim gerezāno
pārayantu, hacha ahmāt nmānāt ahmākemcha mazda-
yasnanām!

ba khshnudi āyand ameshaspandān va faroharān
andar in mām. ba khshnudi āyand va ravand andar in
man! ba khshnudi āfrin kunand andar in mām! ba
kshnudi frāj-be-ravand aj in mām! yazashne va
stāyashne va zabāyashne ashāi kār-i-kerfeh barand az in
mām, oy dādār ahuramazda va amshāspandān! me pa
chih-je-garzashne be ravand aj in mām hamāke
māzdayasnim!

shumā ke myazd-homandan ayet yakyak tan-tan-
zud-zud ke ba dīn yazashne va darun va āfringān avā
hamā ham-kerfeh bed ested, har ke rā zan va farzand
hast der-jivād, der patāe māhamān bād; har ke rā nist,
yazdān barhenād osh dehād, tā sade panjāh sālān pas aj
sad-o-panjah salan. padvand-i-saoshyosh firojgar
padvandyād;

shuma vehān ke hamishe andar shādi va bazam bed
va tām varas avar sar, va tām maye va zām ba dast, vatān
sparma andar bāju, va tām khuniyā ba gush, va tām
dustān shād, pa ham nashast; shumā vehān pa kām-i-
khish, rādashne patāyashne virāyashne bad, ke har-che
jud-tar shāyad bed ta be-rasād, ān-i-madan mardan-i-
dad ārāstar, gehān virāstar, ashāi varzidār mard-
hushidar zarhustān, va peshutan i vishtāspān, va
veharām-i-amāvand ōye paedā-i-din āyand va rasand,
dād-i-din-i-veh ava an-i-ahuramazd din padvandyad; hu
dīn hu farmān andār irān gehān ravā kunād juddin jud-
farmān andar irān gehān ba avasahinād;

din bordārāni-i-shan aj din nek rasad, ta ān-i-madan
mardān i-dād ārashtār gehān-virāstār, ashāi-varzidār
mard, hushidar-i zarathushtān, va peshutan-i
vishtaspan, va veherām amavand din farrokh padshah-i-
zamān-i-ava, avar hama vehān vehdinan baste kustian-i-
haft keshvar zamin, hu chashma, hu negridār kunād;

vehān avar dast oy dāshtār va parvartār band; vatarān
avar-dast oy jadār avasahinidār band, tā vehān oy kām
rasand; har-che-dahmān vehān āfrin pāstā-i-yazad, yaki
rā deh, deh rā sad, sad rā hazār hazār ta baevarān
baevare jud rasad! der patāe māmhān bād!

an-i-yazdān oy yazdān rasād! vehān oy vehān rasād!
har cheezi ēdūn bād! ēdūntaraz bād! ham-chunin ke
ahuramazd va ameshāspandān kāme bād! ashem
vohū ... (1).

HUM BANDAGI (NO. 1)

(Monday Aiwisruthrem gah)

1) This prayer is a Nemaz to all Atash Padsha Sahebs, Mah Bakhtar, Mah yezad Saheb (for Monday), Sarosh Yezad Saheb in Aiwisruthrem gah. Nemaz for protection from Evil forces through AFSUN-E-SHAH FARIDUN, Nemaz for all good wishes.

yathā ahū vairyō ... (2). ashem vohū ... (1).

khshnaothra ahurahe mazdao, nemase-te atarsh
mazdao ahurahe hudhao mazishta yazata,

ashem vohū ... (1).

nemō⁷⁰ ahurāi mazdāi,
nemō ameshaēibyō spentaēibyō,
nemō maonghāi gaochithrāi,
nemō paiti-dītāi, nemō paiti-dīti.

maonghem gaochithrem ashavanem ashahe ratūm
yazamaide.

sraoshem ashīm huraothem verethrājanem, frādat-
gaēthem ashavanem ashahe ratūm yazamaide.

☞ fe nam-e-yazad,

ba farman-e-yazad,

ba nām-e-nik faridune gav-daye ☞ *(to be recited
thrice)*

yenghē hātām āat yesne paitī vanghō, mazdao ahurō
vaēthā ashāt hachā, yaonghāmchā tāscha taoschā
yazamaide. ashem vohū ... (1). yathā ahū vairyō ... (1).
ashem vohū ... (2).

MONAJAT

Dadar hormazda ne vinanti

Karu Chhu O Dadgar, VinantiTuja Pase
Araj Karu Mari, Puri KarTu Aaje. (2)

Mari Muskil, Ashan Tu Karaje
Dukhti Bachavanu, HeshanTu Karaje. (2)

70 Ny3.1.

Pap Ane Gunathi, mane Bachavje
Ejat Ane Abruthi, Mane Dipavje. (2)

Saga Snehi Sathe, Sulah Sanp Rakhavje
Mitro Samaj Mate, prem Tu Apavj\e. (2)

Ahvi Araj mari, Vinanti Svikarje,
Bhala AssisTara, mane Moklavje. (2)

Karu Chhu O Dadgar, VinantiTuja Pase,
Araj Karu Mari, Puri KarTu Aaje. (1)

Khudavind khavind

Khudavind tu khavind tu parvardegar,
Namuj tari dadgahe namuj khaksaar.

Thayo roj akher sharu thai chhe raat,
Tane raaji raakhvane hu chhu pachhat.

Dayalu' khudavind jagat na re baap,
Daya kar mane saaru dahpan tu app.

Ke bhulo sudharun havey roj roj,
Bhalai vadharun karu nitya khoj,

Bhalu hakma mara te jaanu nahi,
Bhaiu je mane te tu jaane sahi.

Bahu aajiji thi namine khuda,
Karu chhu dua aashisho de sada.

Ke tari madadthi hu rakhu vivek,
Manashni, gavashni, kunashni je nek.

Mane pasbaanima tari suvad,
Bhala kaamo karva savaarey uthad.

REFERENCES

Antiâ, Edalji Kersâspji. *Pâzend Texts*. Trustees of the Parsee Panchayet: Printed at the Duftur Ashdara Press 1909.

Geldner, Karl F. *Avesta, the Sacred Books of the Parsis*, Stuttgart, 1896.

Kanga, Ervad Kavasji Edalji, "King Faridûn and a few of his amulets and charms", in Modi Jivanji Jamshedji. *The K.R. Cama Memorial Volume : Essays on Iranian Subjects Written by Various Scholars in Honour of Mr. Kharshedji Rustamji Cama*. Fort Printing Press 1900, pp. 141-145.

Kanga, (Ervad) Kavasji Edulji and Maneck Fardunji Kanga. *Khordeh Avestâ, Comprising Ashem Yatha the Five Neyâyeshes the Five Gâhs Vispa Humata Nâmsetâyeshne Pater Pashemânee All the Nirangs Bâjs and Namaskars and Sixteen Yashts*. 1st ed. Trustees of the Parsi Panchayat Funds and Properties 1993. Corrected edition, 2014.

Kanga, Ervad Maneck F., and N. S. Sontakke. *Avestâ: the sacred scripture of the Parsees. Part II: Khordeh Avesta & Yasts*: Poona: Vaidika Samsodhana Maṇḍala, 1962.

Modi, J. J., "[A few Parsee Nirangs](#)", in *The Journal of the Anthropological Society of Bombay*, Volume 11, 1921, pp. 843 ff.

Westergaard, Niels Ludvig, [Zend-Avesta](#), Volume 1. 1854.